Porównanie tłumaczeń Przysłów 1:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego będą jedli z owocu swojej drogi i nasycą się swoimi wymysłami.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dlatego będą jedli owoce swych zabiegów i nasycą się własnymi wymysłami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dlatego spożyją owoc swoich dróg i będą nasyceni swymi radami.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przetoż będą używać owocu dróg swoich, a radami swemi nasyceni będą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A tak będą jeść owoce drogi swojej i nasycą się radami swemi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	spożyją owoce swej drogi, nasycą się swymi planami.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dlatego muszą spożywać owoc swojego postępowania i sycić się swoimi radami,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Spożyją więc owoc swego postępowania, nasycą się swoimi zamysłami,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Będą więc jeść owoce swych uczynków, dosyć będą mieli swych własnych rad!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	będą spożywać owoc swoich postępków i sycić się własnymi radami.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Отже їстимуть плоди власної дороги і наситяться своєю безбожністю.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc przyjdzie im spożywać z owoców swojego postępowania i nasycić się swoimi własnymi knowaniami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dlatego będą spożywać owoc swej drogi i nasycą się własnymi radami.